

GAGGIA

MILANO



GAGGIA BESANA

інструкція з експлуатації

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням
кавомашини

Вітаємо Вас з вдалим вибором!

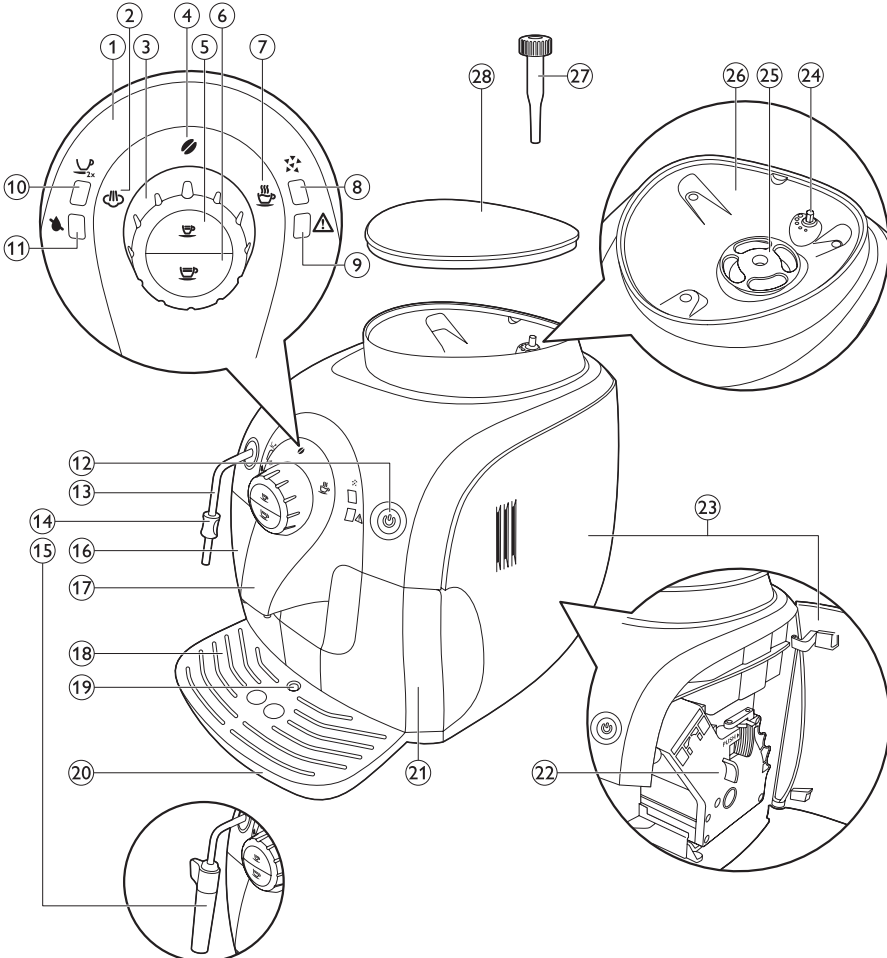
Ви стали щасливим володарем кавоварки Gaggia, і будете насолоджуватися чудовим еспресо і капучино, не покидаючи затишку власного будинку. Ми дякуємо Вам за цю покупку і довіру до нашої продукції. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед початком експлуатації. Максимально точне виконання викладених в ньому інструкцій допоможе Вам багато років насолоджуватися прекрасним еспресо з Вашою новою кавоваркою. Простежте, щоб з керівництвом попередньо ознайомилися всі, хто буде експлуатувати кавоварку; зберігайте керівництво в надійному, але легкодоступному місці.

Перед відправкою даний пристрій пройшов всебічну перевірку на безпеку роботи і відповідність технічним характеристикам. Виробник гарантує, що пристрій абсолютно справний і відповідає технічним вимогам. За будь-якої додаткової інформацією, будь ласка, звертайтеся до Вашого постачальника. Ми будемо раді надати будь-яку допомогу, в якій у Вас з'явиться необхідність.

Будь ласка, максимально уважно вивчіть розділ, присвячений техніці безпеки!

Тільки для домашнього використання!

Уважно прочитайте всю інструкцію перед початком роботи з кавоваркою!



Зміст

Вступ	5
Загальний опис	6
Важлива інформація	6
Небезпечно	6
Попередження	7
Увага	7
Електромагнітні поля (ЕМП)	8
Перед першим використанням	8
Встановлення апарата	8
Підготовка до використання	9
Наповнення резервуара для води	9
Наповнення ємності для кавових зерен	9
Нагрівання апарата	10
Цикл споліскування вручну	11
Встановлення фільтра для води Intenza+	12
Використання апарата	13
Приготування 1 або 2 чашок "еспресо" або звичайної кави	13
Приготування спіненого молока	14
Гаряча вода	15
Налаштування апарата	15
Налаштування ступеня помелу	15
Налаштування об'єму кави	16
Чищення та догляд	16
Чищення трубки подачі гарячої води/пари або класичного утворювача молочної піни	16
Чищення блока заварювання	17
Змачування	19
Видалення накипу з апарата	20
Процедура видалення накипу	21
Приготування	21
Цикл видалення накипу	21
Цикл споліскування	22
Якщо Вам не вдається завершити процедуру видалення накипу	23
Значення сигналів індикаторів	24
Утилізація	26
Гарантія та підтримка	26
Замовлення засобів для догляду	26
Усунення несправностей	26
Технічні характеристики	29

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою цієї повністю автоматичної еспресо-кавоварки **GAGGIA BESANA!** Цей апарат підходить для приготування кави "еспресо" з використанням цілих кавових зерен. Він також може розпилювати пару і гарячу воду. У цьому посібнику користувача Ви знайдете всю інформацію, потрібну для встановлення, використання і догляду за апаратом.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Панель керування
- 2 Піктограма пари
- 3 Диск керування
- 4 Піктограма кавових зерен
- 5 Кнопка "еспресо"
- 6 Кнопка звичайної кави
- 7 Піктограма гарячої води
- 8 Індикатор видалення накипу
- 9 Індикатор попередження
- 10 Індикатор 2 чашок
- 11 Індикатор спорожнення резервуара для води
- 12 Кнопка "увімк./вимк." із підсвіткою
- 13 Трубка подачі гарячої води/пари
- 14 Захисна ручка
- 15 Класичний утворювач молочної піни (лише окремі моделі)
- 16 Резервуар для води
- 17 Носик подачі кави
- 18 Кришка лотка для крапель
- 19 Індикатор повного лотка для крапель
- 20 Лоток для крапель
- 21 Контейнер для меленої кави
- 22 Блок заварювання
- 23 Дверцята для обслуговування
- 24 Регулятор налаштування ступеня помелу
- 25 Керамічна кавомолка
- 26 Ємність для кавових зерен
- 27 Інструмент регулювання ступеня помелу
- 28 Кришка ємності для кавових зерен

Важлива інформація

Уважно прочитайте заходи безпеки та дотримуйтесь їх; використовуйте апарат лише як описано у цьому посібнику користувача для уникнення випадкового травмування чи пошкодження внаслідок неправильного використання. Зберігайте цей посібник користувача для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Ніколи не занурюйте апарат у воду чи іншу рідину.
- Ніколи не спрямовуйте трубку подачі пари на тіло, оскільки це спричинить опіки.
- У жодному разі не вставляйте частини тіла або предмети в кавомолку.

Попередження

- Перед тим як під'єднувати апарат до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на апараті, із напругою у мережі.
- Підключайте апарат до заземленої розетки.

- Цим апаратом можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування апаратом та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих. Зберігайте апарат та шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
- Не дозволяйте дітям бавитися апаратом.
- Цей апарат розроблено для помелу кавових зерен і приготування кави. Використовуйте його за призначенням та обережно, щоб не обпектися гарячою водою і паром.
- Не можна лити рідину на конектор шнура живлення.
- Не використовуйте апарат, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належного кваліфікацією.

Увага

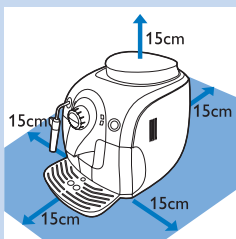
- Для перевірки або ремонту завжди звертайтеся до **сервісного центру, контакти вказані у гарантіному талоні**. Не намагайтеся ремонтувати апарат самостійно, це призведе до втрати гарантії.
- Завжди ставте апарат на рівну та стійку поверхню. Зберігайте його у вертикальному положенні, навіть під час транспортування.
- Не ставте апарат на плиту або безпосередньо поряд із гарячою духовкою, обігрівачем чи подібним джерелом тепла.
- Перед чищенням та у разі виникнення проблем під час помелу або приготування кави від'єднуйте апарат від мережі.
- Перш ніж встановлювати чи виймати будь-які частини, дайте апарату охолонути. Поверхня нагрівального елемента може виділяти тепло після використання.
- Регулярно чистіть апарат від накипу.
- Якщо апарат не мити і не очищувати від накипу, існує ризик, що він перестане працювати, а гарантію буде втрачено.
- Ніколи не наливайте в резервуар теплої, гарячої або газованої води, оскільки це може призвести до пошкодження резервуара для води та апарата.
- Не чистіть апарат їдкими засобами для чищення, розчинниками або хімічними речовинами.
- Не зберігайте апарат за температури нижче 0 °C. Вода, що залишилася в системі нагрівання, може замерзнути й спричинити пошкодження.
- Цей апарат призначений виключно для звичайного побутового використання. Він не призначений для використання на службових кухнях у магазинах, офісах, на фермах та в інших виробничих умовах.

Електромагнітні поля (ЕМП)

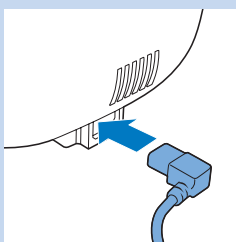
Цей апарат відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Перед першим використанням

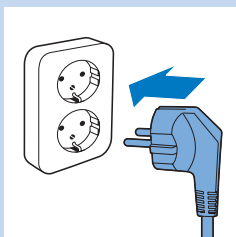
Встановлення апарата



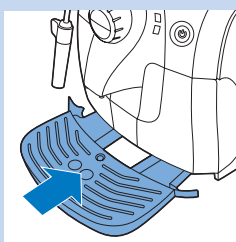
- 1 Зніміть з апарата весь пакувальний матеріал.
- 2 Поставте апарат на стіл або робочу поверхню подалі від крана, раковини та джерел тепла.
- 3 Залиште принаймні 15 см вільного простору над апаратом, за ним та з обох боків апарата.



- 4 Вставте малий штекер у роз'єм на задній панелі апарата.



- 5 Вставте штепсель у розетку.

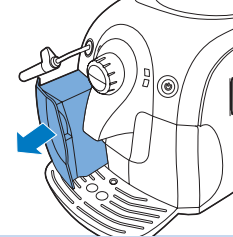


- 6 Зніміть захисну етикетку з лотка для крапель і вставте його у напрямні пази на передній частині апарата.

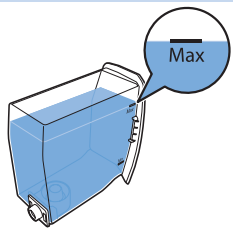
Примітка: Лоток для крапель потрібно вставити повністю.

Підготовка до використання

Наповнення резервуара для води



- 1 Вийміть резервуар для води з апарата.
- 2 Сполосніть резервуар водою під краном.



- 3 Наповніть резервуар холодною водою з-під крана до позначки MAX.

Ніколи не наливайте в резервуар теплої, гарячої або газованої води, оскільки це може призвести до пошкодження резервуара для води та апарата.

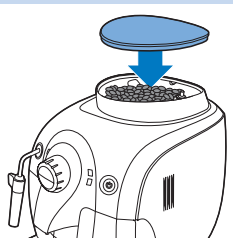
- 4 Вставте резервуар для води назад в апарат.

Наповнення ємності для кавових зерен



- 1 Наповніть відповідну ємність кавовими зернами для приготування "еспресо".

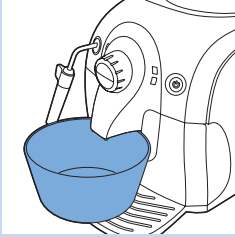
Використовуйте лише кавові зерна для приготування "еспресо". Ніколи не беріть мелену каву, сирі або карамелізовані кавові зерна, оскільки це може пошкодити апарат.



- 2 Накрийте ємність для кавових зерен кришкою.

Нагрівання апарата

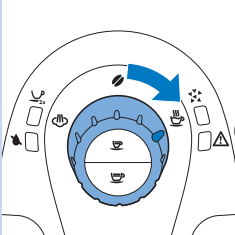
Під час попереднього нагрівання свіжа вода тече по внутрішніх каналах для нагрівання апарата. Це триває кілька секунд.



- 1 Поставте чашу під трубку подачі гарячої води/пари або класичним утворювачем молочної піни та носиком подачі кави. Перевірте, чи диск керування вказує на піктограму кавових зерен.

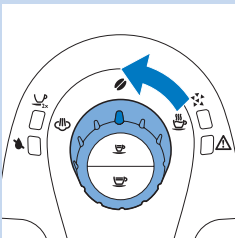


- 2 Натисніть кнопку "увімк./вимк.".



- 3 Коли індикатор попередження швидко блиматиме, поверніть диск керування до піктограми гарячої води і зачекайте кілька секунд.

- ▶ Індикатор попередження згасне, а з трубки подачі гарячої води/пари або класичного утворювача молочної піни вийде трохи води.



- 4 Через кілька секунд, коли гаряча вода перестане виходити з трубки подачі гарячої води/пари, а індикатор попередження повільно блиматиме, поверніть диск керування назад до піктограми кавових зерен.
 - ▶ Апарат нагрівається, а кнопка "увімк./вимк." повільно блимає.
 - ▶ Коли апарат нагріється, він виконує цикл автоматичного споліскування для очищення внутрішніх каналів свіжою водою. Вода витікає з носика подачі кави.
 - ▶ Коли кнопка "увімк./вимк." світиться без блимання, це означає, що апарат готовий до циклу промивання вручну.

Примітка: Можна призупинити цикл автоматичного споліскування натисненням кнопки "еспресо" або кнопки звичайної кави.

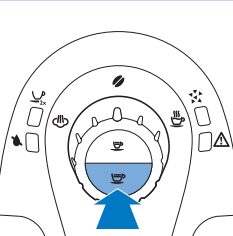
Примітка: Цикл автоматичного споліскування також відбувається через 15 хвилин після переходу пристрою у режим очікування або вимкнення.

Цикл споліскування вручну

Під час циклу споліскування вручну апарат готує одну чашку кави для підготовки внутрішніх каналів до використання.

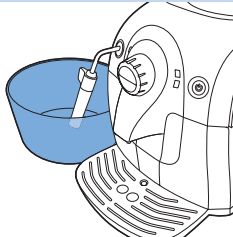


- 1** Поставте чашу під носик подачі кави.
- 2** Переконайтеся, що кнопка “увімк./вимк.” світиться без блимання.

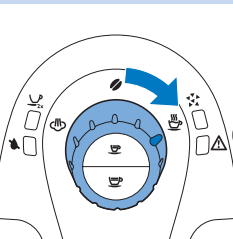


- 3** Натисніть кнопку звичайної кави.
 - ▶ Апарат починає готувати чашку кави для підготовки внутрішніх каналів до використання. Цієї кави пити не можна.

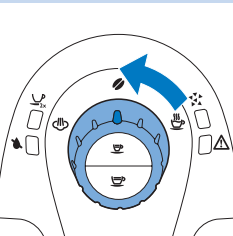
- 4** Після завершення циклу приготування кави спорожніть чашу.



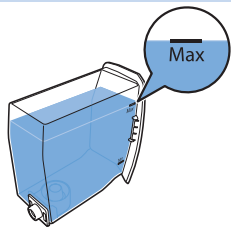
- 5** Поставте чашу під трубку подачі гарячої води/пари або класичний утворювач молочної піни.



- 6** Поверніть диск керування до піктограми гарячої води.
- 7** Дайте воді текти, поки резервуар для води не буде порожній.
 - ▶ Індикатор спорожнення резервуара для води засвітиться без блимання.



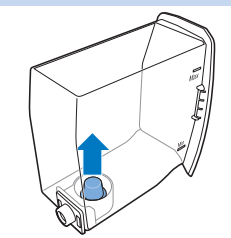
- 8** Поверніть диск керування назад до піктограми кавових зерен.



- 9** Наповніть резервуар свіжою водою до позначки MAX.
 ► Апарат готовий до використання.

Примітка: Перші чашки кави можуть бути трохи заслабкі, це нормально. Апарату потрібно виконати кілька циклів приготування кави для оптимізації налаштувань.

Встановлення фільтра для води Intenza+

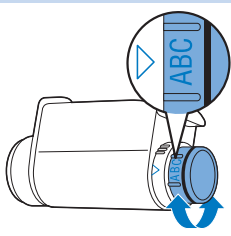


- 1** Вийміть малий білий фільтр із резервуара для води і зберігайте його в сухому місці.

Примітка: Збережіть малий білий фільтр для подальшого використання. Він знадобиться для процесу видалення накипу.



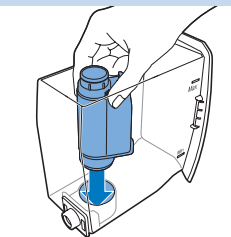
- 2** Вийміть фільтр з упакування та занурте його в холодну воду отвором догори. Легенько натисніть з боків фільтра, щоб пустити повітряні бульбашки.



- 3** Поверніть регулятор фільтра до налаштування, що відповідає жорсткості води у Вашій місцевості.

- A М'яка вода
- B Жорстка вода (за замовчуванням)
- C Дуже жорстка вода

Примітка: Жорсткість води можна перевірити за допомогою відповідної тестової стрічки.



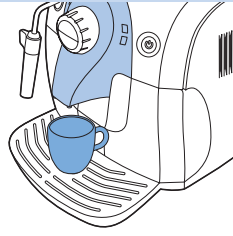
- 4** Вставте фільтр у порожній резервуар для води. Натисніть на нього донизу, щоб він не міг рухатися.
5 Наповніть резервуар свіжою водою до позначки MAX і поставте його в апарат.
6 Дайте апарату приготувати гарячу воду, поки резервуар для води не буде порожній (див. розділ "Використання апарата", підрозділ "Гаряча вода").
7 Наповніть резервуар свіжою водою знову до позначки MAX і поставте його назад в апарат.

► Кнопка "увімк./вимк." засвітиться без блимання.
 Апарат готовий до використання.

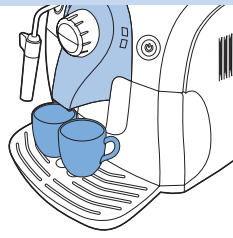
Використання апарата

Для приготування ідеальної кави "еспресо" апарат регулярно споліскує внутрішні канали водою. Цей цикл автоматичного споліскування відбувається через 15 хвилин після переходу пристрою у режим очікування або вимкнення. Під час циклу автоматичного споліскування певна кількість води витікає через внутрішні канали безпосередньо у лоток для крапель. Регулярно спорожнюйте лоток для крапель.

Приготування 1 або 2 чашок "еспресо" або звичайної кави

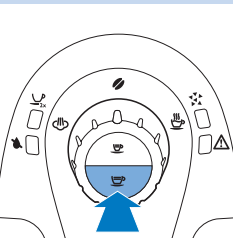


- 1** Перевірте, чи кнопка "увімк./вимк." світиться зеленим світлом без блимання, а диск керування вказує на піктограму кавових зерен.
- 2** Поставте 1 або 2 чашки на кришку лотка для крапель.

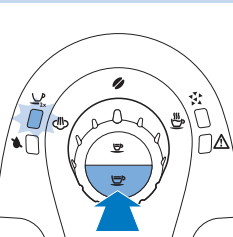


- 3** Натисніть кнопку "еспресо" або кнопку звичайної кави.

Примітка: У будь-який час цикл приготування можна перервати. Для цього натисніть ту саму кнопку ("еспресо" або звичайної кави), яку Ви натиснули для запуску приготування кави.

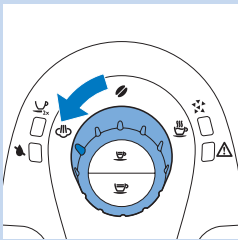


- Натисніть кнопку "еспресо" або кнопку звичайної кави один раз для приготування 1 чашки кави.
- Апарат меле необхідну кількість кавових зерен для однієї чашки, після чого готує одну чашку кави.



- Натисніть кнопку "еспресо" або кнопку звичайної кави двічі для приготування 2 чашок кави.
- Засвітиться індикатор 2 чашок. Апарат меле необхідну кількість кавових зерен для однієї чашки, потім наповнює обидві чашки до половини. Після цього апарат знову меле кавові зерна для однієї чашки і заповнює обидві чашки повністю.
- 4** Натисніть кнопку "увімк./вимк.", щоб вимкнути апарат.
- Якщо Ви приготували лише одну чашку кави, апарат швидко сполосне внутрішні канали перед вимкненням.

Примітка: Якщо апарат залишити у режимі очікування, він автоматично вимкнеться через 30 хвилин.

Приготування спіненого молока

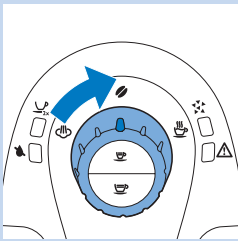
Якщо Ви бажаєте приготувати спінене молоко після увімкнення апарата або після приготування чашки кави, у внутрішніх каналах ще може залишатися вода. Спочатку потрібно дати цій воді витекти з апарата.

1 Поставте велику чашку під трубку подачі гарячої води/пари або класичний утворювач молочної піни.

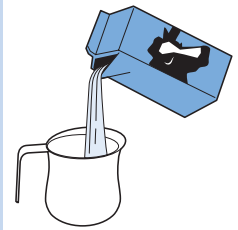
2 Поверніть диск керування до піктограми пари.

► Поки вода нагрівається, кнопка “увімк./вимк.” блимає білим світлом.

► Гаряча вода виходить із трубки подачі гарячої води/пари або класичного утворювача молочної піни.

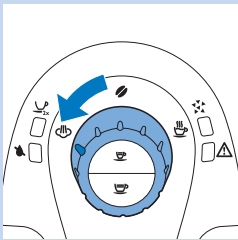


3 Лише коли з трубки подачі гарячої води/пари або класичного утворювача молочної піни вийде пара, поверніть диск керування назад до піктограми кавових зерен.



4 Налийте до 1/3 глека холодного молока.

Примітка: Для забезпечення оптимального результату спінення використовуйте холодне молоко (за температури близько 5 °С) із вмістом принаймні 3% білків. Можна використовувати незбиране молоко або напівжирне молоко, залежно від Ваших уподобань.



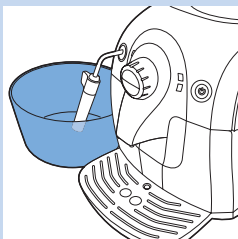
5 Занурте трубку подачі гарячої води/пари або класичний утворювач молочної піни в молоко і поверніть диск керування до піктограми пари. Спіюйте молоко, легенько обертаючи глек по колу і зміщуючи його вгору та вниз.

6 Коли молоко буде спінено до бажаної консистенції, поверніть диск керування назад до піктограми кавових зерен.

Після приготування спіненого молока апарату потрібно охолонути, щоб він міг приготувати каву. Виконайте наступні кроки.

1 Натисніть кнопку “еспресо” або кнопку звичайної кави.

► Кнопка “увімк./вимк.” швидко блимає, повідомляючи, що апарат перегрівся і не може приготувати каву.

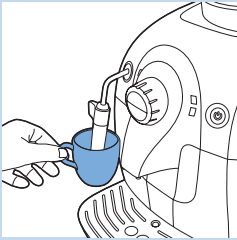


2 Поставте чашу під трубку подачі гарячої води/пари або класичний утворювач молочної піни та поверніть диск керування до піктограми гарячої води.

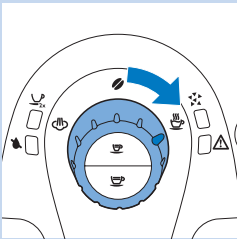
3 Гаряча вода виходить із трубки подачі гарячої води/пари або класичного утворювача молочної піни.

- 4 Почекайте, поки вода перестане текти, а кнопка “увімк./вимк.” засвітиться без блимання.
- 5 Поверніть диск керування назад до піктограми кавових зерен.
 - Апарат готовий до приготування кави.

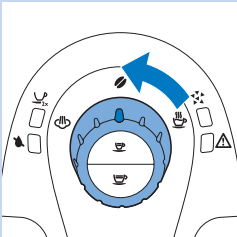
Гаряча вода



- 1 Переконайтеся, що кнопка “увімк./вимк.” світиться без блимання. Якщо кнопка “увімк./вимк.” повільно блимає, апарат нагрівається.
- 2 Поставте чашку під трубку подачі гарячої води/пари або класичний утворювач молочної піни.



- 3 Поверніть диск керування до піктограми гарячої води.
 - Вода виходить із трубки подачі гарячої води/пари або класичного утворювача молочної піни.



- 4 Поверніть диск керування назад до піктограми кавових зерен, коли у чашці буде потрібна кількість гарячої води.

Налаштування апарата

Щоб приготувати ідеальну каву на Ваш смак, можна відрегулювати ступінь помелу та об'єм кави.

Налаштування ступеня помелу

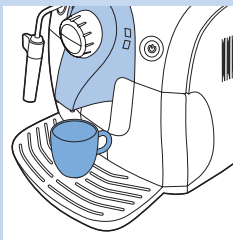
Можна налаштувати ступінь помелу апарата. Незалежно від вибору рівня помелу, керамічна кавомолка гарантує чудовий рівномірний помел для кожної приготованої чашки кави. Вона зберігає повний аромат та забезпечує ідеальний смак кожної чашки кави.



- 1 Міцно натисніть регулятор налаштування ступеня помелу (1), а потім повертайте його на одну поділку за раз (2). Можна вибрати один із 5 різних налаштувань ступеня помелу. Що менша точка, то міцніша кави. Різниця стає помітною після приготування 2-3 чашок кави з новим налаштуванням.

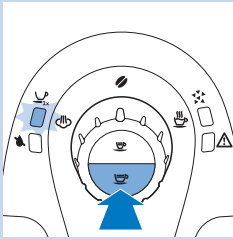
Не повертайте регулятор налаштування ступеня помелу більше, ніж на одну поділку за раз для запобігання пошкодженню кавомолки.

Налаштування об'єму кави



Можна налаштувати об'єм кави і розмір чашок на свій смак. Можна запрограмувати як кнопку звичайної кави, так і кнопку "еспресо".

- 1 Поставте чашку на кришку лотка для крапель.



- 2 Натисніть та утримуйте кнопку типу кави, яку потрібно налаштувати. Відпустіть кнопку, коли апарат почне молоти кавові зерна.
 - ▷ Повільно заблимають індикатор 2 чашок і кнопка "увімк./вимк.".
- 3 Натисніть ту саму кнопку знову, коли чашка міститиме бажану кількість кави.

Апарат автоматично зберігає нове налаштування.

Чищення та догляд

Регулярне чищення та видалення накипу подовжує термін служби апарата та гарантує найкращу якість і смак кави.

Не занурюйте апарат у воду чи іншу рідину.

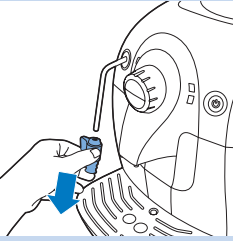
Ніколи не використовуйте для чищення апарата жорстких губок, абразивних засобів чи агресивних рідин для чищення.

Перед тим як очистити апарат, завжди від'єднуйте його від мережі і дайте охолонути.

Примітка: Жодну зі знімних частин не можна мити в посудомийній машині. Сполісуйте їх водою з-під крана.

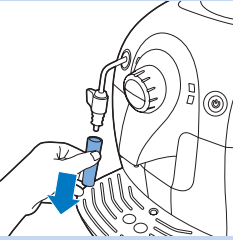
Чищення трубки подачі гарячої води/пари або класичного утворювача молочної піни

Чистіть трубку подачі гарячої води/пари або класичний утворювач молочної піни вологою ганчіркою щоразу після використання. Чистіть трубку подачі гарячої води/пари або класичний утворювач молочної піни ретельно один раз на тиждень.



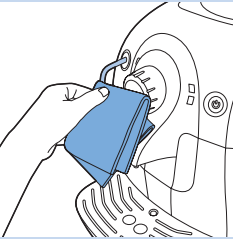
- 1 Зніміть захисну ручку з трубки подачі гарячої води/пари, потягнувши її донизу.

Трубка подачі гарячої води/пари або класичний утворювач молочної піни можуть бути гарячими.



- Якщо Ваш апарат має класичний утворювач молочної піни, зніміть трубку і верхню частину.

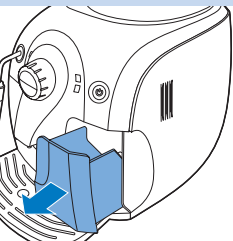
- 2 Сполосніть трубку і верхню частину свіжою водою та витріть їх сухою ганчіркою.



- 3 Чистіть трубку подачі гарячої води/пари вологою ганчіркою, щоб видалити залишки молока.

- 4 Встановіть захисну ручку і класичний утворювач молочної піни (за наявності) назад на трубку подачі гарячої води/пари. У разі правильного розміщення лунає клацання.

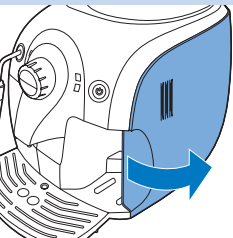
Чищення блока заварювання



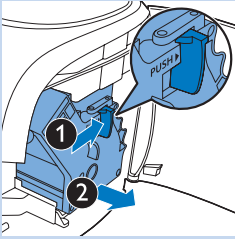
Не мийте блок заварювання у посудомийній машині і не чистіть його м'якими засобами або засобами для чищення.

Чистіть блок заварювання один раз на тиждень.

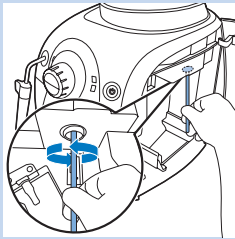
- 1 Вимкніть апарат і витягніть шнур із розетки.
- 2 Вийміть з апарата контейнер для меленої кави.



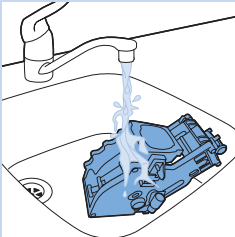
- 3 Відкрийте дверцята для обслуговування.



- 4** Натисніть кнопку PUSH (1) і потягніть за ручку блока заварювання (2), щоб вийняти його з апарата.



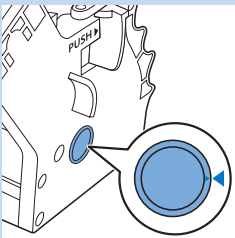
- 5** Ретельно почистіть сопло виходу кави за допомогою ручки ложки або іншого кухонного приладдя з круглим кінцем.



- 6** Сполосніть зовнішню частину блока заварювання теплою проточною водою.

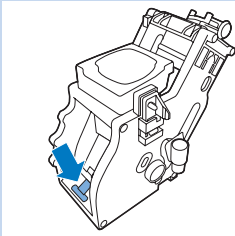
Ніколи не використовуйте жодних миючих засобів чи інших засобів для чищення блока заварювання.

Не витирайте блок заварювання ганчіркою, щоб всередині нього не збиралися волокна. Після споліскування просто витрусіть залишки води з блока заварювання або дайте йому висохнути на повітрі.

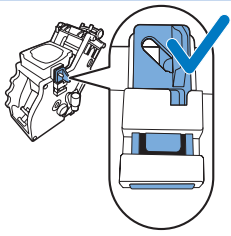


- 7** Перед тим як встановлювати блок заварювання назад в апарат, перевірте, чи збігаються дві допоміжні позначки. Якщо вони не збігаються, виконайте такі дії:

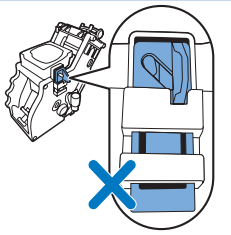
- Перевірте, чи важіль контактує з основою блока заварювання.



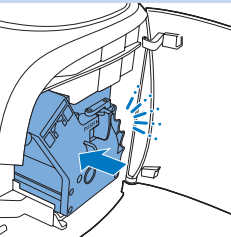
- 8** Перевірте, чи фіксуючий гачок блока заварювання перебуває у правильному положенні.



- Щоб розташувати гачок належним чином, штовхніть його догори, щоб він опинився у найвищому положенні.



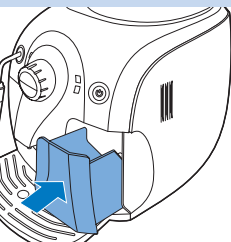
Примітка: Гачок розташовано неправильно, якщо він все ще перебуває у найнижчому положенні.



- 9 Вставте блок заварювання назад в апарат вздовж напрямних рейок по боках до фіксації.

Не натискайте кнопку PUSH.

- 10 Закрийте дверцята для обслуговування.

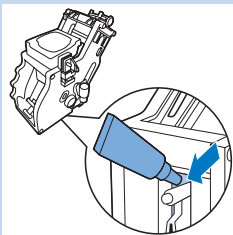


- 11 Вставте контейнер для меленої кави назад в апарат.

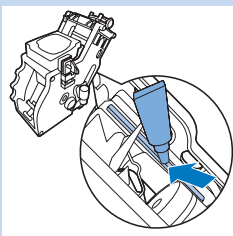
Змащування

Для оптимальної роботи апарата змащуйте блок заварювання після приготування 500 чашок кави або раз на 3 місяці. Зверніться на гарячу лінію Philips Saeco, щоб придбати мастило.

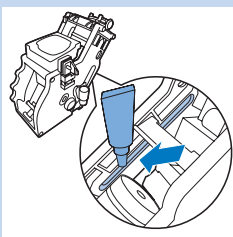
- 1 Вимкніть апарат і витягніть шнур із розетки.
- 2 Виконайте кроки 2–4 у підрозділі “Чищення блока заварювання”, щоб вийняти блок заварювання з апарата.



- 3** Нанесіть трохи мастила навколо вала на дні блока заварювання.



- 4** Нанесіть трохи мастила з обох сторін частини, показаної на малюнку.



- 5** Виконайте кроки 7–11 у підрозділі “Чищення блока заварювання”, щоб встановити блок заварювання та контейнер для меленої кави назад в апарат.

Видалення накипу з апарата

Під час використання всередині апарата накопичується накип. Важливо видаляти накип з апарата, коли оранжевий індикатор видалення накипу світиться без блимання. Для видалення накипу з апарата використовуйте лише спеціальний розчин для чистки від накипу еспресо кавомашин

Примітка: Використання інших засобів для видалення накипу може пошкодити апарат і залишити залишки у воді.

Ніколи не пийте воду з сумішшю для видалення накипу, яку Ви наливаєте у резервуар для води, або будь-яку воду із залишками, що виходить з апарата під час процедури видалення накипу.

Процедура видалення накипу

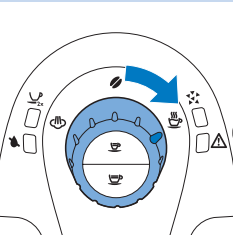
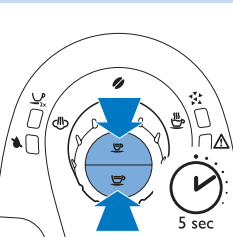
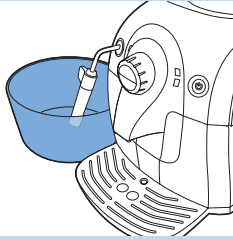
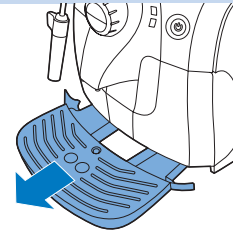
Процедура видалення накипу триває 30 хвилин і складається з циклу видалення накипу та циклу споліскування.

Приготування

- 1 Вимкніть апарат.

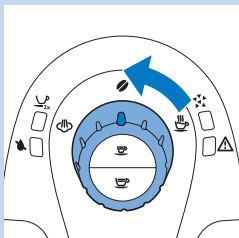
Якщо не вимкнути апарат, перейти до циклу видалення накипу неможливо.

- 2 Спорожніть лоток для крапель і поставте його на місце. Зніміть класичний утворювач молочної піни (за наявності).
- 3 Спорожніть резервуар для води і вийміть фільтр для води Intenza+ (за наявності). Вилийте повну пляшку розчину для видалення накипу в резервуар для води.
- 4 Долийте води до розчину для видалення накипу в резервуарі до позначки MAX.
- 5 Перевірте, чи диск керування повернуто до піктограми кавових зерен.
- 6 Поставте чашу під трубку подачі гарячої води/пари.



Цикл видалення накипу

- 1 Натисніть одночасно кнопку "еспресо" та кнопку звичайної кави та утримуйте їх протягом приблизно 5 секунд.
 - ▶ Оранжевий індикатор видалення накипу повільно блимає під час усього процесу видалення накипу.
- 2 Поверніть диск керування до піктограми гарячої води і приготуйте гарячу воду. Дайте гарячій воді вийти з трубки подачі гарячої води/пари протягом 10 секунд.



3 Поверніть диск керування назад до піктограми кавових зерен. Почекайте приблизно 1 хвилину, щоб розчин для видалення накипу подіяв.

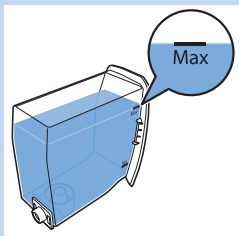
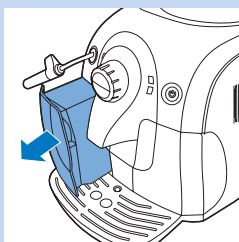
4 Натисніть кнопку "еспресо" для приготування чашки "еспресо". Почекайте приблизно 1 хвилину, щоб розчин для видалення накипу подіяв.

Примітка: Під час видалення накипу функція помелу кави не працює. Якщо натиснути кнопку "еспресо", з апарата потече лише вода.

5 Повторіть кроки 2–4, поки індикатор спорожнення резервуара для води не світитиметься без блимання.

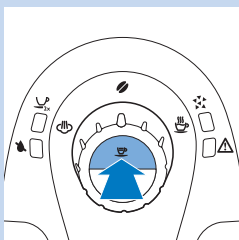
Цикл споліскування

1 Вийміть резервуар для води з апарата і сполосніть його.

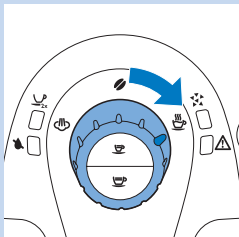


2 Наповніть резервуар свіжою водою з-під крана до позначки MAX і вставте його назад в апарат.

3 Спорожніть чашу і поставте її назад на лоток для крапель під трубкою подачі гарячої води/пари.



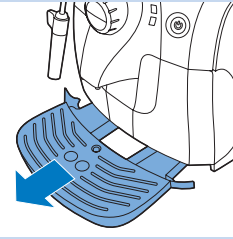
4 Натисніть кнопку "еспресо" та приготуйте чашку "еспресо". Повторіть цю процедуру двічі.



5 Поверніть диск керування до піктограми гарячої води.

6 Дайте гарячій воді витікти з трубки подачі гарячої води/пари, поки індикатор спорожнення резервуара для води не світитиметься без блимання.

Примітка: Якщо потрібно перервати потік води, поверніть диск керування назад до піктограми кавових зерен. Щоб перезапустити потік води, поверніть його назад до піктограми гарячої води.



7 Вийміть лоток для крапель, сполосніть його і вставте на місце.

8 Встановіть класичний утворювач молочної піни.

9 Вийміть резервуар для води і сполосніть його.

10 Перевстановіть фільтр для води Intenza+(за наявності).

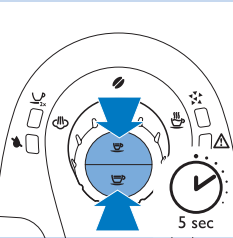
11 Наповніть резервуар свіжою водою з-під крана до позначки MAX і вставте його назад в апарат.

12 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути апарат.

▮ Якщо апарат увімкнути, він знову буде готовий до використання.

Якщо Вам не вдається завершити процедуру видалення накипу

Якщо апарат зависає під час видалення накипу, можна натиснути кнопку “увімк./вимк.”. Це дозволить завершити процедуру видалення накипу. Виконайте вказівки, подані нижче, щоб перевірити, чи апарат готовий до повторного приготування кави.



1 Натисніть одночасно кнопку “еспресо” та кнопку звичайної кави та утримуйте їх протягом приблизно 5 секунд.

2 Вийміть лоток для крапель, сполосніть його і вставте на місце.

3 Вийміть резервуар для води і сполосніть його.

4 Наповніть резервуар свіжою водою з-під крана до позначки MAX і вставте його назад в апарат.

5 Натисніть кнопку “еспресо” та приготуйте чашку “еспресо”. Повторіть цю процедуру двічі.

6 Поверніть диск керування до піктограми гарячої води. Дайте гарячій воді витекти з трубки подачі гарячої води/пари, поки індикатор спорожнення резервуара для води не світлитиметься без блимання.

7 Вийміть лоток для крапель, сполосніть його і вставте на місце.

8 Встановіть класичний утворювач молочної піни.

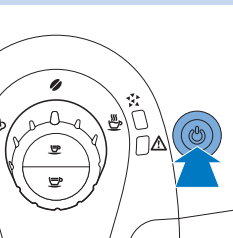
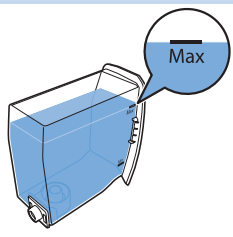
9 Вийміть резервуар для води і сполосніть його.

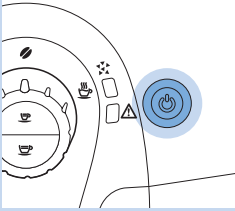
10 Перевстановіть фільтр для води Intenza+ (за наявності).

11 Наповніть резервуар свіжою водою з-під крана до позначки MAX і вставте його назад в апарат.

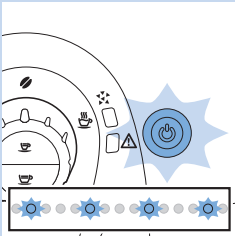
12 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути апарат.

▮ Якщо апарат увімкнути, він знову буде готовий до використання.

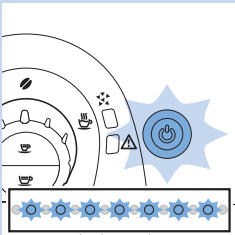


Значення сигналів індикаторів

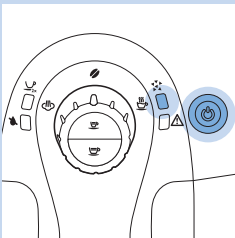
- Кнопка "увімк./вимк." світиться без блимання. Апарат готовий до використання.



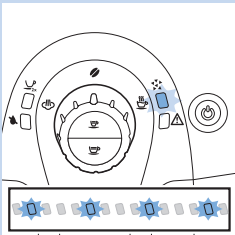
- Кнопка "увімк./вимк." повільно блимає. Апарат нагрівається або виконує процедуру.



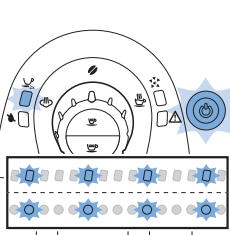
- Кнопка "увімк./вимк." швидко блимає. Апарат перегрівся. Приготуйте чашку гарячої води, щоб охолодити апарат.



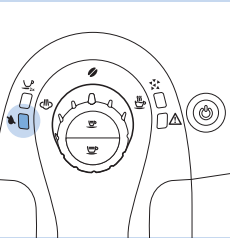
- Індикатор видалення накипу та кнопка "увімк./вимк." свіяться без блимання. Потрібно почистити апарат від накипу. Дотримуйтесь інструкцій у розділі "Видалення накипу з апарата".



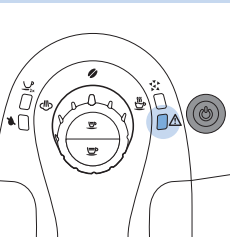
- Індикатор видалення накипу повільно блимає. Апарат видаляє накип.



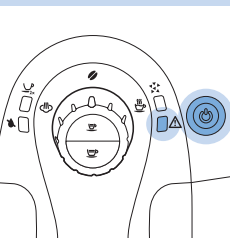
- Індикатор 2 чашок і кнопка "увімк./вимк." повільно блимають. Апарат програмує кількість кави, яку потрібно приготувати. Дотримуйтесь інструкцій у розділі "Використання апарата", підрозділ "Налаштування об'єму кави".
- Індикатор 2 чашок світиться без блимання, а кнопка "увімк./вимк." повільно блимає. Апарат готує дві чашки кави.



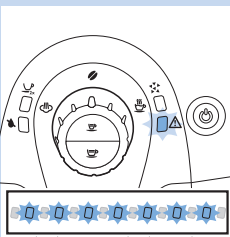
- Індикатор спорожнення резервуара для води світиться без блимання. Низький рівень води. Наповніть резервуар свіжою водою до позначки MAX.



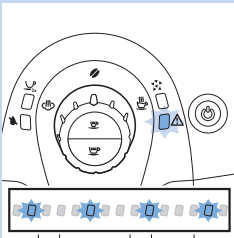
- Індикатор попередження світиться без блимання, а кнопка "увімк./вимк." не світиться. Контейнер меленої кави повний. Спорожніть контейнер меленої кави, поки апарат увімкнено. Перш ніж вставити контейнер для меленої кави на місце, переконайтеся, що індикатор попередження блимає.



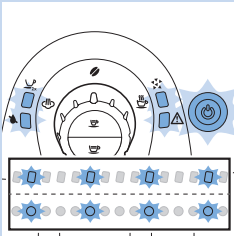
- Індикатор попередження та кнопка "увімк./вимк." свіяться без блимання. Ємність для кавових зерен порожня. Наповніть ємність для кавових зерен.



- Індикатор попередження швидко блимає. У внутрішніх каналах немає води. Поверніть диск керування до піктограми гарячої води, щоб гаряча вода вийшла з апарата, поки вода не тектиме безперервно. Див. розділ "Підготовка до використання", підрозділ "Нагрівання апарата". Виконайте кроки 3 і 4.



- Індикатор попередження повільно блимає. Неправильно встановлено блок заварювання, не встановлено контейнер для меленої кави, відкриті дверцята для обслуговування або диск керування встановлено у неправильному положенні. Перевірте, чи блок заварювання та контейнер для меленої кави встановлено належним чином, чи зачинені дверцята для обслуговування та чи диск керування знаходиться в правильному положенні. Якщо Ви не можете вийняти блок заварювання або становити його на місце, вимкніть апарат та увімкніть його знову.



- Індикатори повільно та одночасно блимають. Апарат вийшов із ладу. Вимкніть апарат на 30 секунд, потім увімкніть його знову. Спробуйте зробити це два або три рази. Якщо апарат не перезавантажиться, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Утилізація



- Цей символ на виробі означає, що цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Дотримуйтесь місцевих норм і не утилізуйте цей виріб зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Усунення несправностей

Проблема	Вирішення
Апарат не працює.	Перевірте, чи малий штекер вставлено у розетку. Підключіть і увімкніть пристрій. Перевірте, чи збігається напруга, вказана на апараті, з напругою в мережі.
Апарат завис під час видалення накипу.	Натисніть кнопку "увімк./вимк.". Можна перезапустити процедуру видалення накипу або виконати вказівки у розділі "Видалення накипу з апарата", підрозділ "Якщо Вам не вдається завершити процедуру видалення накипу".
Кава недостатньо гаряча.	Попередньо нагрійте чашки, споліскуючи їх гарячою водою. Використовуйте чашки з тонкими стінками.
Температура кави з часом зменшується.	Видаліть накип з апарата.
Із трубки подачі гарячої води/пари не виходить гаряча вода чи пара.	Перевірте, чи отвір трубки подачі гарячої води/пари не забився. Якщо це так, почистіть отвір. Можливо, забруднився класичний утворювач молочної піни. Почистіть класичний утворювач молочної піни.
Кава "еспресо" не має достатньої пінки.	Використовуйте інший тип кавових зерен або налаштуйте керамічну кавомолку (див. розділ "Використання апарата", підрозділ "Налаштування ступеня помелу").
Апарат недостатньо швидко нагрівається і виходить мало кави.	Видаліть накип з апарата (див. розділ "Видалення накипу з апарата").
Не вдається вийняти блок заварювання.	Перш ніж відкрити дверцята для обслуговування, вийміть контейнер для меленої кави. Якщо Ви все ще не можете вийняти блок заварювання, виконайте наступні кроки. Вставте контейнер для меленої кави, закрийте дверцята для обслуговування, увімкніть апарат. Апарат готується до використання. Вимкніть апарат і спробуйте вийняти блок заварювання знову.
Не вдається вставити блок заварювання на місце.	Перевірте, чи важіль контактує з основою блока заварювання. Також перевірте, чи гачок блока заварювання перебуває у правильному положенні. Див. розділ "Чищення та догляд", підрозділ "Чищення блока заварювання". Якщо Ви все ще не можете вставити блок заварювання на місце, вставте контейнер для меленої кави і не встановлюйте блок заварювання. Закрийте дверцята для обслуговування, увімкніть апарат. Апарат готується до використання. Вимкніть апарат і спробуйте вставити блок заварювання на місце знову.

Проблема	Вирішення
Апарат меле кавові зерна, але кави не виходить.	Почистіть сопло виходу кави та налаштуйте грубіший помел кави. Почистіть блок заварювання (див. розділ “Чищення та догляд”, підрозділ “Чищення блока заварювання”).
	Наповніть резервуар водою.
	Помийте носик подачі кави.
Кава надто слабка.	Налаштуйте на керамічній кавомолці дрібніший помел кави (див. розділ “Використання апарата”, підрозділ “Налаштування ступеня помелу”).
	Приготуйте кілька чашок кави і дайте апарату звикнути до нових налаштувань помелу.
	Використовуйте інший тип кавових зерен.
Вода стікає в лоток для крапель.	Це нормально. Для забезпечення ідеальної чашки кави апарат використовує воду для споліскування внутрішніх каналів та блока заварювання. Певна кількість води витікає через внутрішні канали безпосередньо у лоток для крапель. Регулярно спорожняйте лоток для крапель.
Апарат начебто протікає.	Лоток для крапель повний і вода з нього вилася під час приготування кави або видалення накипу.
	Перевірте, чи не протікає резервуар для води.
	Можливо, заблокований блок заварювання або зливи за ним чи під ним. Сполосніть блок заварювання теплою водою і ретельно почистіть верхній фільтр. Також почистіть апарат всередині за допомогою м'якої вологої ганчірки.
У чашці недостатньо кави.	Можливо, у внутрішні калани потрапило повітря. Сполосніть внутрішні канали апарата, повертаючи диск керування до піктограми гарячої води, щоб з апарата вийшло трохи гарячої води.
	Почистіть блок заварювання (див. розділ “Чищення та догляд”, підрозділ “Чищення блока заварювання”).

Технічні характеристики

Характеристики	Значення / розташування
Номінальна напруга	Всередині за дверцятами для обслуговування
Номінальна потужність	Всередині за дверцятами для обслуговування
Розміри (ш x в x г)	295 мм x 325 мм x 420 мм
Вага	6,9 кг
Матеріал	Пластик
Довжина шнура	0,8–1,2 м
Ємність резервуара для води	1000 мл
Розмір чашки	Діа 95 мм
Місткість ємності для кавових зерен	170 г
Місткість контейнера для меленої кави	8 грудок
Тиск помпи	15 бар
Бойлер	Нержавіюча сталь
Запобіжні пристрої	Тепловий запобіжник

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

Харьков (генеральный импортер)

Ул. Кооперативная, 6/8, тел. (057) 757-83-53

Киев (генеральный импортер)

ул. Васильковская, 30, тел. (044) 496-21-82

ул. Горького, 24-а, тел. (044) 585-09-03

Днепропетровск

Ул. Ленина, 27, тел. (0562) 31-85-36, (056) 744-37-60

Донецк

Пр. Ватутина, 43/54, тел. (062) 338-49-02, 338-37-86

Ивано-Франковск

Ул. Шота Руставели, 1, тел. (0342) 77-55-56

Кировоград

Ул. Карла Маркса, 11/11, корпус 3, тел. (0522) 32-15-76

Кременчуг

Ул. 60 лет Октября, 110, тел. (0536) 77-18-40

Луганск

Ул. Оборонная, 85, тел. (0642) 34-12-48

Львов

Пр. Шевченко, 23, тел. (0322) 72-68-40

Одесса

Пр. Шевченко, 6/1, тел. (048) 728-60-70

Ул. Сегедская, 8, тел. (048) 711-68-17

Полтава

Ул. Пушкина, 73, тел. (0532) 50-86-89

Симферополь

Ул. Кечкеметская, 1, тел. (0652) 22-52-77

Тернополь

Ул. Д. Сичинского, 4, тел. (0352) 43-38-59

Оригинальные запчасти от заводов-производителей.

ДОМ КОФЕ

